

NORMAS PARA AUTORES

1. PAUTAS GENERALES DE REDACCIÓN

En general, la revista utiliza la normativa de la Real Academia de la Lengua Española para la corrección de pruebas y de estilo. Se ruega a los colaboradores tener en cuenta estas normas.

Se utilizará comas y no puntos ni espacio en blanco para separar centenas de unidades de millar en números. Así: «5,000 pesos» y no «5.000 pesos» ni «5 000 pesos».

2. EXTENSIÓN Y FORMATO BÁSICO

Incluyendo notas, apéndices, pies de página y listado de referencias bibliográficas, los artículos dentro de las secciones «Artículos dentro de dossier», «Artículos libres» y «Ensayos bibliográficos» deberán tener un mínimo de 40,000 y un máximo de 50,000 caracteres sin espacios. Para «Notas y fuentes» se define un máximo de 20,000 caracteres sin espacio.

Eventualmente, se aceptarán artículos de una extensión menor o mayor, bajo decisión del editor.

Los apartados en los que se divide el texto (introducción, conclusiones, referencias, etc.) deberán ser escritos con estilo negrita, versalita y sin punto final. Se recomienda no incluir subapartados.

Si bien no es imprescindible, se agradece que los autores configuren el texto bajo los siguientes parámetros estilísticos: tipo de letra Times New Roman, tamaño de 12 puntos, interlineado 1.5, márgenes de 2.5 en cada uno de los cuatro lados.

3. ABREVIATURAS

Las siguientes abreviaturas son recomendadas: ca. para circa; f. para folio, foja (ff. versión plural).

4. METADATA

- Junto al envío del cuerpo debe incluirse un resumen, el cual no debe superar las cien palabras. Se solicita que se escriba el término «Resumen» en negrita y versalita sin dos puntos. Debajo de esta palabra, el resumen.
- Debajo del resumen debe insertarse un máximo de cinco palabras clave. Estas serán escritas en cursiva, sin punto final, y precedidas en la misma línea por «Palabras clave» en negritas, versalitas y dos puntos.
- Debajo del resumen y las palabras clave debe agregar un *title*, un *abstract* y cinco *keywords*, que son la versión en inglés del título, el resumen y las palabras clave. Se deben seguir las indicaciones estilísticas para el resumen y las palabras clave.

5. REFERENCIAS PRIMERAS Y SECUNDARIAS EN EL TEXTO

- Allpanchis se decide por el sistema de citado parentético para las referencias bibliográficas.
- Las referencias a un texto tomado de otra fuente se harán de la siguiente manera. A continuación de la cita textual o de la referencia se coloca entre paréntesis el apellido del autor, el año de publicación del material citado y, finalmente, el número de la(s) página(s) en la(s) que se encuentra el texto original. El formato para presentar la referencia es el siguiente (sin las comillas): «(Porras Barrenechea 1990: 14-21)». Nótese que entre los apellidos del autor y el año de publicación no ha sido insertado signo de puntuación.
- Este sistema prescinde de las indicaciones *ibidem*, *idem*, *loc. cit.*, *op. cit.* y similares. Cada vez que se cita un texto es necesario volver a escribir la información completa entre paréntesis, incluso si esta se repite inmediatamente.
- Cuando se quiera citar varios autores en una misma ocasión se debe separar por punto y coma, y no por coma. Así: (Otte 1993; Fernández Alcaide 2009) y no (Otte 1993, Fernández Alcaide 2009).

- Cuando la cita es de una obra reimpressa, solo se colocará el último año. Así, se acepta (Acosta 1987) y no (Acosta 1987 [1588]). Información más detallada aparecerá en el listado de referencias.
- Cuando la obra a citar cuenta con tomos se procede de la siguiente manera: (Arona 1974, I: 157) y no (Arona 1974, tomo I: 157).
- Para citar documentos de archivo, estos deberán ir en nota a pie de página. Para la primera referencia se incluirá la referencia exacta de la institución y del legado. Por ejemplo (sin comillas): «Archivo General de Indias (AGI), Cuzco, 4».

6. CITAS TEXTUALES

- El modo correcto de citar textualmente un texto es escribirlo entre comillas. No utilice cursivas para ello.
- Utilice comillas latinas («») y no inglesas (“”). Solo si necesita entrecomillar un texto dentro de una cita se debe usar las comillas dobles (“”).
- Si las citas textuales no siguen de un punto, deberán ir precedidas de tres puntos suspensivos encerrados entre corchetes: «[...] texto». Esto mismo debe hacerse si no terminan en punto: «Texto [...]», o si se suprime texto al interior de la cita: «Texto [...] texto» o «Texto [...]. Texto».
- Al transcribir un texto no convierta una mayúscula en minúscula o viceversa. El estándar académico exige citar el texto conforme aparece en el original. Incluso los errores originales deberán marcarse inmediatamente con la siguiente indicación (sin las comillas): «(sic)».
- Las citas textuales que excedan las cuatro líneas mecanografiadas deben ir, sin comillas, fuera del cuerpo de texto, en un párrafo aparte. Este párrafo debe ir sangrado doblemente, en letra redonda (es decir, sin cursivas), sin sangría en la primera línea y con un cuerpo de letra Times New Roman tamaño 11. El margen derecho debe estar alineado a los párrafos normales. La referencia bibliográfica irá en una nota a pie de página.
- Las citas en el idioma inglés no deben traducirse al español. Las realizadas en otro idioma deben ser acompañadas con la respectiva traducción al español, indicando el responsable de la traducción.

7. NOTAS A PIE DE PÁGINA

- Las notas deberán ir numeradas correlativamente y ubicadas a pie de cada página.
- Las llamadas de nota deberán ir en superíndices.
- Las llamadas deben colocarse inmediatamente después del signo de puntuación, cualquiera que este sea. Por ejemplo:
 - o ²
 - o texto (texto),²
 - o texto:²
 - o texto —texto—²
- También se utilizarán las notas a pie de página para las aclaraciones y comentarios que necesite realizar sobre su propio texto.

8. LISTADO DE REFERENCIAS

- Al final del texto se deberá presentar una relación de las fuentes de archivo y bibliográficas empleadas. Asegúrese de que todas las fuentes utilizadas figuren listadas en esta sección, que llevará el título de Referencias (en versales y negrita). Según el caso se podrá dividir entre «Fuentes primarias» y «Fuentes secundarias».
- Al final del apartado correspondiente al nombre no va punto.
- Cuando una referencia disponga de más de dos ciudades de impresión o editoriales, estas irán separadas por punto y coma.
- El nombre de la ciudad de la editorial deberá ser escrito en castellano, cuando sea pertinente (Londres, y no London; Colonia, y no Köln).
- El formato para presentar las fuentes será el que sigue:

8.1 Para una monografía

APELLIDO 1, Nombre 1, Nombre 2 APELLIDO 2 y Nombre 3 APELLIDO 3
 año *Título de la obra*. Ciudad 1; ciudad 2: editorial.

Ejemplo:

LOCKHART, James y Enrique OTTE
 1976 *Letters and People of the Spanish Indies, Sixteenth Century*.
 Cambridge; Nueva York: Cambridge University Press.

8.2 Para un artículo dentro de una publicación periódica

Nótese el uso de abreviaturas (vol., núm.). En caso el nombre de la publicación sea muy genérico, se incluirá seguidamente el nombre de la ciudad o la institución.

APELLIDO, Nombre

año «Título del artículo». *Título de la publicación*, Ciudad/
Institución, vol. xx, núm. xx, pp. xx-xx.

Ejemplo:

ZORN, Elayne

1987 «Un análisis de los tejidos en los atados rituales de los pastores». *Revista andina*, vol. 5, núm. 10, pp. 489-526.

8.3 Para un artículo dentro de una colección de artículos

Nótese que figura el nombre del editor.

APELLIDO, Nombre

año «Título del artículo». En: Nombre Apellido, Nombre Apellido y Nombre Apellido (ed./comp.). *Título de la obra*. Ciudad: editorial 1; editorial 2, pp. xx-xx.

Ejemplo:

ALAPERRINE-BOUYER, Monique

2005 «Recurrencias y variaciones de la imagen del cacique». En: Bernard Lavallé (ed.). *Máscaras, tretas y rodeos del discurso colonial en los Andes*. Lima: Instituto Francés de Estudios Andinos; Pontificia Universidad Católica del Perú; Instituto Riva-Agüero, pp. 189-209.

8.4 Para una reedición

Con respecto a las referencias bibliográficas de textos cuya edición o escritura original diste de más de dos siglos de la edición que el autor maneje en el artículo, se procederá a citar en la hoja de referencias bibliográficas la fecha original, entre corchetes, junto a la fecha de edición.

Ejemplo:

ARRIAGA, Pablo Joseph de
 1999 [1621] *La extirpación de la idolatría en el Perú*. Cusco:
 Centro de Estudios Regionales «Bartolomé de
 de Las Casas».

8.5 Para un artículo en un sitio web:

APELLIDO, Nombre

año «Título del artículo». En: Nombre del sitio web. Descripción [en línea], fecha de publicación: dd.mm.aaaa. [Si está disponible] Disponible en: <Dirección web>. Consulta: dd.mm.aaaa.

Ejemplo:

MINISTERIO DE EDUCACIÓN-UMC

2005 «Evaluación nacional 2004». En: Unidad de Medición de la Calidad. Publicación electrónica [en línea], fecha de publicación: 15.10.2018. Disponible en: <http://www2.minedu.gob.pe/umc/presentaciones_index.php>. Consulta: 03.08.2009.

9. ANEXOS Y MATERIAL ADICIONAL

- Si su artículo presenta fotografías, ilustraciones o mapas, deberá entregarlos en originales de buena calidad o en formato digital de calidad sobresaliente (450 dpi como mínimo). *Allpanchis* no realiza investigación gráfica.
- Si la imagen o elemento análogo es referenciado en el texto del artículo, deberá serlo, en donde corresponda, bajo el siguiente formato:

Un primer dibujo de Guamán Poma nos acerca a esta realidad (Figura 1).

Luego se pondrán las imágenes o elementos análogos de forma correlativa en la parte inmediatamente posterior al artículo y anterior a la bibliografía, donde se incluirá la leyenda, debajo de cada elemento, justificada al centro de la siguiente forma:

Figura 6. José López de los Ríos, Purgatorio, 1684.
Iglesia de Carabuco, Bolivia. Fotografía de Antonio Suárez Weise.

- Para cada fotografía, imagen, ilustración, mapa, cuadro, gráfico o similares, deberá adjuntar la respectiva leyenda, en la que se indique el título del material, la autoría o procedencia, la fecha de elaboración o acopio y demás informaciones pertinentes.
- Si las imágenes o elementos análogos no se encuentran referenciados en el texto y solo servirían de apoyo, se pondrán después de la bibliografía, bajo el título de Anexos, numerados correlativamente y con una leyenda semejante al caso mencionado en puntos anteriores.

Actualización: marzo de 2020

Elaboración: CZM